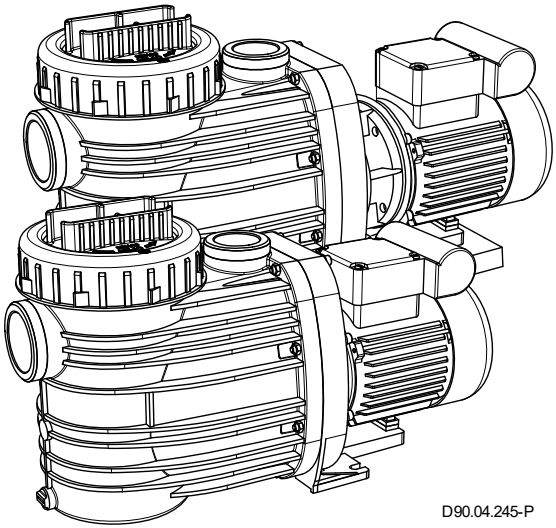
DE **Pumpendatenblatt**
HR **Tehnički list pumpe**

BADU® Top II
BADU® Top II-AK



D90.04.245-P

01|2023

SPECK pumpen

BADU® ist eine Marke der
SPECK Pumpen Verkaufsgesellschaft GmbH

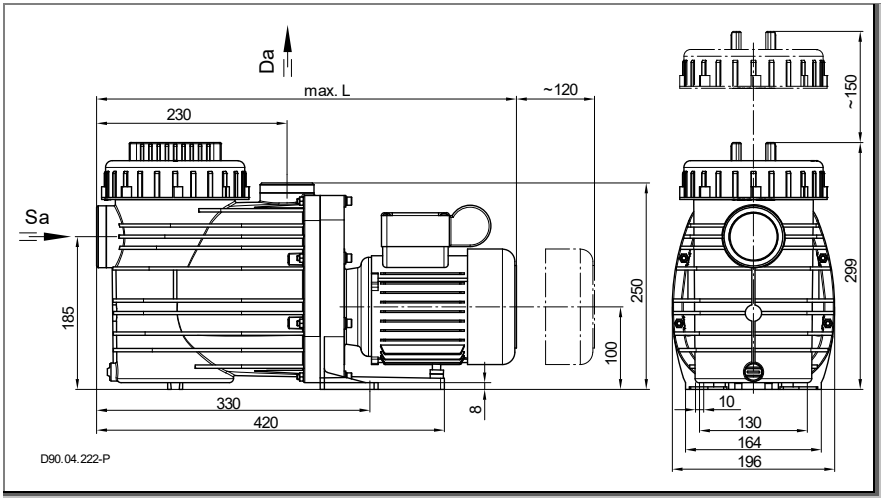
Hauptstraße 3
91233 Neunkirchen am Sand, Germany

Telefon 09123 949-0
Telefax 09123 949-260
info@speck-pumps.com
www.speck-pumps.com

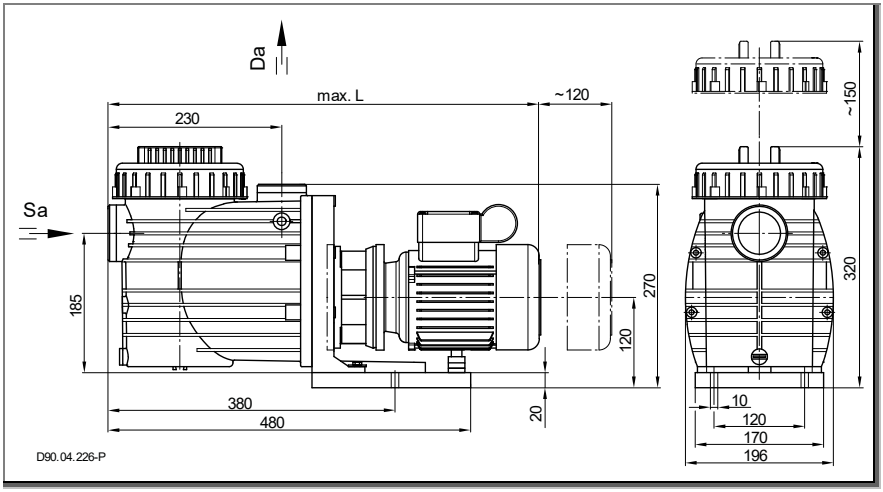
Alle Rechte vorbehalten.
Inhalte dürfen ohne schriftliche Zustimmung von SPECK Pumpen Verkaufsgesellschaft GmbH weder verbreitet, vervielfältigt, bearbeitet noch an Dritte weitergegeben werden.
Dieses Dokument sowie alle Dokumente im Anhang unterliegen keinem Änderungsdienst!
Technische Änderungen vorbehalten!

UKCA: Comply Express Ltd, Unit C2 Coalport House, Stafford Park 1, Telford, TF3 3BD, UK

BADU Top II

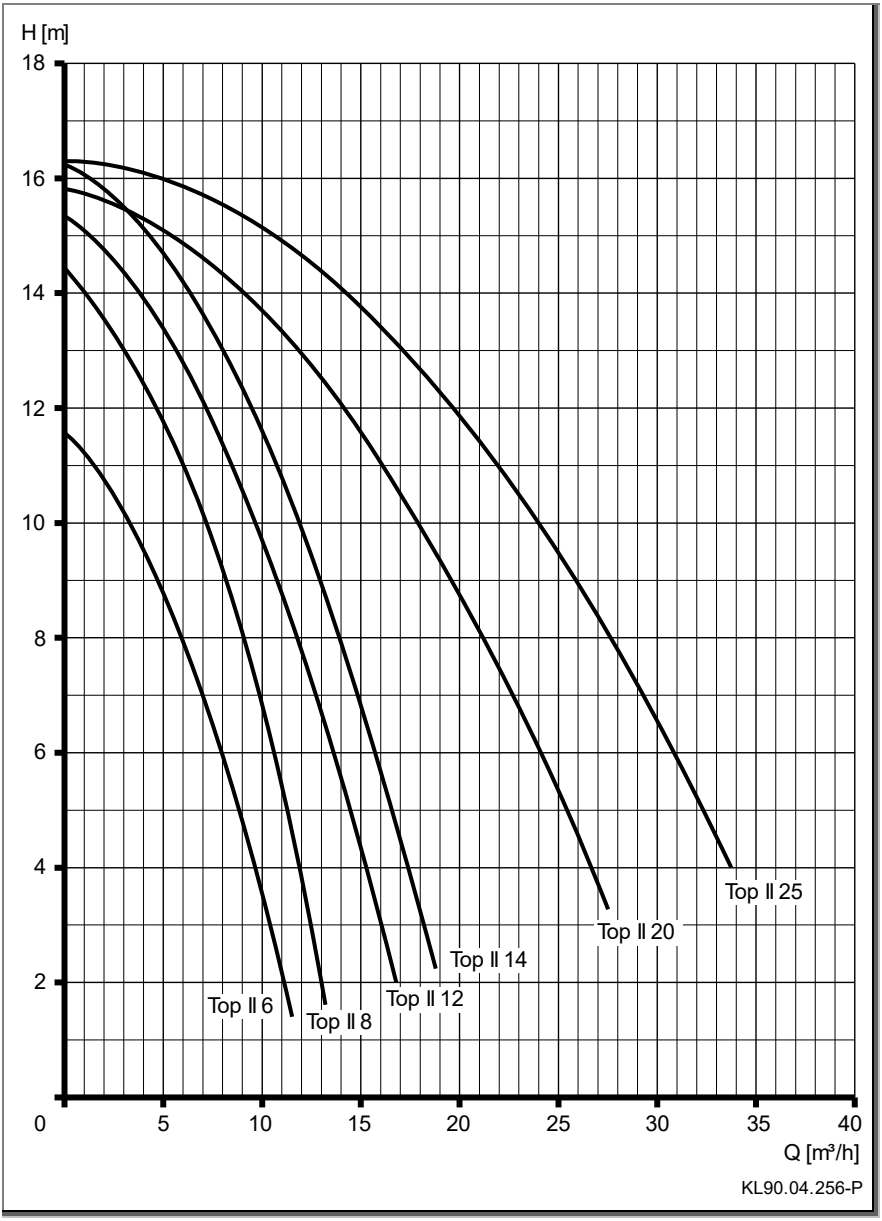


BADU TOP II-AK



BADU Top II

BADU TOP II-AK



TD 50 Hz	Sa [Rp]	Da [Rp]	d-Saug [mm]	d-Druck [mm]	max. L 1~/3~ [mm]	max. L-AK 1~/3~ [mm]
BADU Top II 6 /-AK	2	1½	50	50	470/-	535/-
BADU Top II 8 /-AK	2	1½	50	50	485/485	550/550
BADU Top II 12 /-AK	2	1½	50	50	485/485	550/550

1~ 230 V

TD 50 Hz	P_1 [kW]	P_2 [kW]	I [A]	Lpa (1m) [dB(A)]	Lwa [dB(A)]	m [kg]	m-AK [kg]	WSK/PTC
BADU Top II 6 /-AK	0,45	0,25	2,30	55,1	63	9,70	11,4	●/○
BADU Top II 8 /-AK	0,57	0,30	2,60	57,3	65	10,3	12,7	●/○
BADU Top II 12 /-AK	0,72	0,45	3,20	57,7	66	10,3	12,7	●/○

3~ 400/230 V

TD 50 Hz	P_1 [kW]	P_2 [kW]	I [A] 3~ Y/Δ 400/230 V	Lpa (1m) [dB(A)]	Lwa [dB(A)]	m [kg]	m-AK [kg]	WSK/PTC
BADU Top II 6 /-AK	-	-	-	-	-	-	-	○/○
BADU Top II 8 /-AK	0,54	0,30	1,00/1,75	56,4	64	10,0	11,4	○/○
BADU Top II 12 /-AK	0,69	0,45	1,25/2,15	58,2	66	10,0	11,4	○/○

TD 50 Hz	$H_{max.}$ [m]	SP	Hs [m]	Hz [m]	IP	W-Kl	n [min^{-1}]	T [°C]	P-GHI [bar max.]
BADU Top II 6 /-AK	10,5	●	3	3	55	F	2840	40(60)	2,5
BADU Top II 8 /-AK	14,5	●	3	3	55	F	2840	40(60)	2,5
BADU Top II 12 /-AK	15,5	●	3	3	55	F	2840	40(60)	2,5

TD 50 Hz	Sa [Rp]	Da [Rp]	d-Saug [mm]	d-Druck [mm]	max. L 1~/3~ [mm]	max. L-AK 1~/3~ [mm]
BADU Top II 14 /-AK	2	1½	63	50	507/507	572/572
BADU Top II 20 /-AK	2	1½	63	50	523/545	578/600
BADU Top II 25 /-AK	2	1½	63	50	523/570	578/625

1~ 230 V

TD 50 Hz	P_1 [kW]	P_2 [kW]	I [A]	Lpa (1m) [dB(A)]	Lwa [dB(A)]	m [kg]	m-AK [kg]	WSK/PTC
BADU Top II 14 /-AK	0,97	0,65	4,70	62,2	70	11,6	13,0	●/○
BADU Top II 20 /-AK	1,37	1,00	6,10	66,3	74	15,9	17,2	●/○
BADU Top II 25 /-AK	1,70	1,30	7,40	63,8	74	15,9	17,2	●/○

3~ 400/230 V

TD 50 Hz	P_1 [kW]	P_2 [kW]	I [A] 3~ Y/Δ 400/230 V	Lpa (1m) [dB(A)]	Lwa [dB(A)]	m [kg]	m-AK [kg]	WSK/PTC
BADU Top II 14 /-AK	0,97	0,65	1,75/3,00	62,9	70	11,5	12,9	○/○
BADU Top II 20 /-AK	1,26	1,00	2,25/3,90	61,8	70	17,1	18,4	○/○
BADU Top II 25 /-AK	1,56	1,30	2,80/4,85	63,8	72	19,9	21,2	○/○

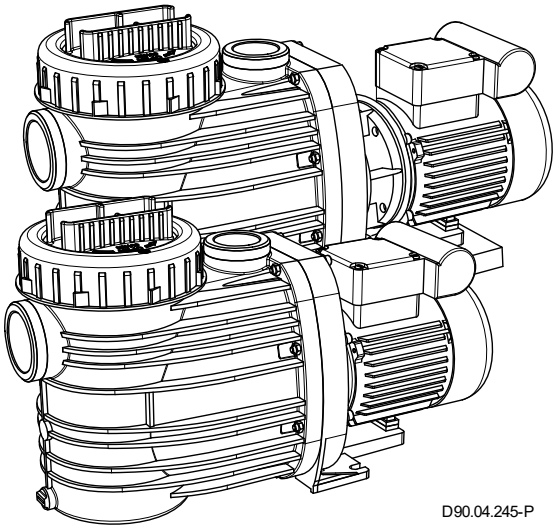
TD 50 Hz	$H_{max.}$ [m]	SP	Hs [m]	Hz [m]	IP	W-Kl	n [min^{-1}]	T [°C]	P-GHI [bar max.]
BADU Top II 14 /-AK	16,5	●	3	3	55	F	2840	40(60)	2,5
BADU Top II 20 /-AK	16,5	●	3	3	55	F	2840	40(60)	2,5
BADU Top II 25 /-AK	17,0	●	3	3	55	F	2840	40(60)	2,5

DE Pumpendatenblatt

Mitgeltende Dokumente

Zu diesem Pumpendatenblatt gehört die Originalbetriebsanleitung "Normal- und selbstansaugende Pumpen mit/ohne Kunststofflaternen-Ausführung (-AK)". Sie muss für das Bedien- und Wartungspersonal frei zugänglich sein.

BADU® Top II
BADU® Top II-AK



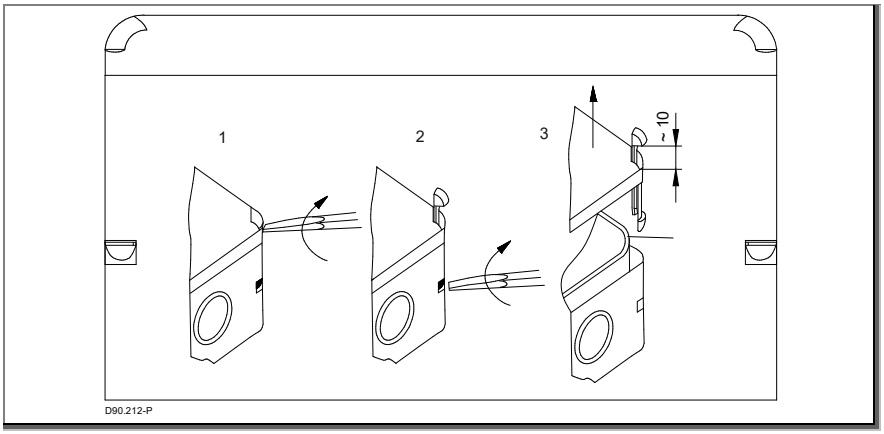
D90.04.245-P

Glossar	
TD	Technische Daten
Sa	Sauganschluss
Da	Druckanschluss
d-Saug	Empfohlener Durchmesser der Saugleitung bis 5 m
d-Druck	Empfohlener Durchmesser der Druckleitung bis 5 m
max. L	Maximale Länge der Pumpe
D	Dichte
P_1	Aufgenommene Leistung
P_2	Abgegebene Leistung
I	Nennstrom
Lpa (1 m)	Schalldruckpegel in 1 m Entfernung gemessen nach DIN 45635
Lwa	Schallleistung
m	Gewicht
WSK	Wicklungsschutzkontakt oder Motorschutzschalter
PTC	Kaltleiter
$H_{max.}$	Maximale Förderhöhe
SP	Selbstansaugend
Hs; Hz	Geodätische Höhe zwischen Wasserspiegel und Pumpe
Hs	Maximale Saughöhe
Hz	Maximale Höhe bei Zulaufbetrieb
IP	Schutzart des Motors
W-Kl	Wärmeklasse
n	Drehzahl
P-GHI	2,5 bar max. Gehäuseinnendruck/max. Systemdruck
T	Wassertemperatur
●	Ja
○	Nein
T/°C	Erläuterung Wassertemperatur 40 °C (60 °C): 40 °C = gilt für maximale Wassertemperatur im Sinne des GS-Zeichens. (60 °C) = Pumpe ist ohne weiteres für eine maximale Wassertemperatur von 60 °C einsetzbar/ausgelegt.
1~/3~	Geeignet für Dauerbetrieb bei 1~ 220 - 240 V ± 5% 3~ Y/Δ 380 - 420 V/220 - 240 V ± 5% 3~ Y/Δ 660 - 725 V/380 - 420 V ± 5% Für Normspannung geeignet nach DIN IEC 60038; DIN EN 60034

Bei Sonderspannung und/oder 60 Hz-Ausführung sind die Leistungsdaten vom Pumpentypenschild zu entnehmen. Sollten die Werte aus dieser Anleitung zu den Werten auf dem Typenschild Unterschiede aufweisen, so sind die Werte des Typenschildes heranzuziehen. Bei manchen Sondertypen oder -motoren ist das GS-Zeichen nicht vorhanden – ggfs. GS-Zeichen am Pumpentypenschild.

Die folgenden Aufzählungen beziehen sich auf die mitgeltenden Dokumente!

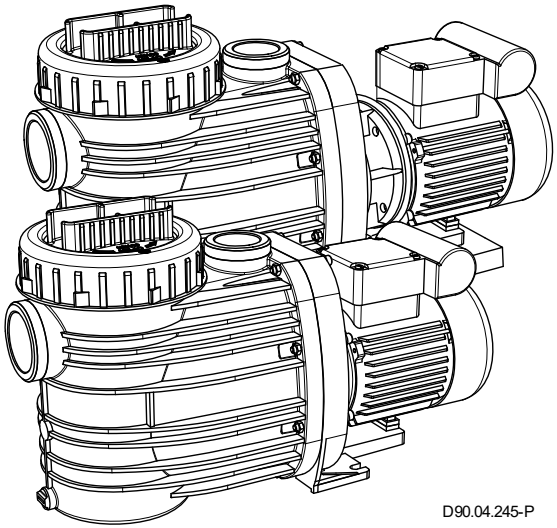
Öffnen des Klemmkastendeckels



HR Tehnički list pumpe

Mitgeltende Dokumente
Zu diesem Pumpendatenblatt gehört die Originalbetriebsanleitung "Normal- und selbstansaugende Pumpen mit/ohne Kunststofflaternen-Ausführung (-AK)". Sie muss für das Bedien- und Wartungspersonal frei zugänglich sein.

BADU® Top II
BADU® Top II-AK



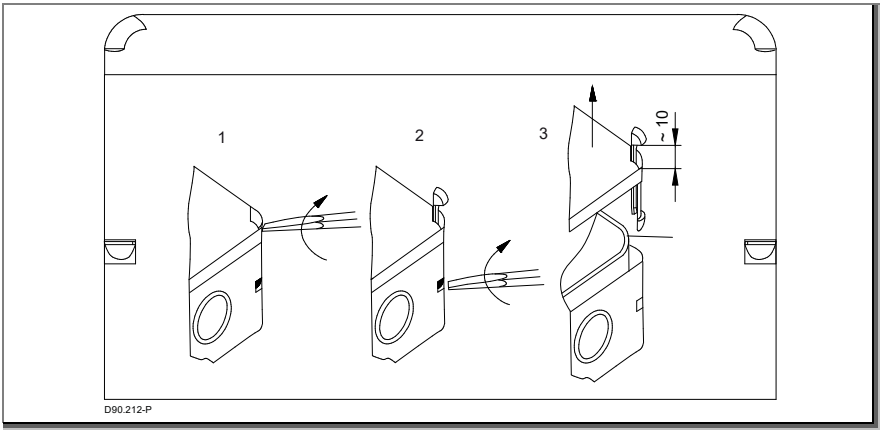
D90.04.245-P

Glosar	
TD	Tehnički podaci
Sa	Usisni priključak
Da	Tlačni priključak
d-usis	Preporučeni promjer usisnog voda do 5 m
d-tlak	Preporučeni promjer tlačnog voda do 5 m
Maks. L	Maksimalna duljina pumpe
D	Gustoća
P_1	Preuzeta snaga
P_2	Predana snaga
I	Nazivna struja
Lpa (1 m)	Razina zvučne snage mjerena na udaljenosti od 1 m u skladu sa DIN 45635
Lwa	Zvučna snaga
m	Težina
WSK	Zaštitna sklopka namota ili motorska zaštitna sklopka
PTC	Termistor s pozitivnim temperaturnim koeficijentom
$H_{maks.}$	Maksimalna dobavna visina
SP	Samousisna
Hs; Hz	Geodetska visina između razine vode i pumpe
Hs	Maksimalna usisna visina
Hz	Maks. visina kod dovodnog pogona
IP	Stupanj zaštite motora
W-Kl	Temperaturni razred
n	Broj okretaja
P-GHl	2,5 bar maks. unutarnji tlak kućišta /maks. tlak sustava
T	Temperatura vode
●	Da
○	Ne
T/°C	Objašnjenje u vezi temperature vode 40 °C (60 °C): 40 °C = vrijedi za maksimalnu temperaturu vode u smislu znaka GS. (60 °C) = pumpa je bez daljnjega primjenjiva/koncipirana za maksimalnu temperaturu vode od 60 °C.
1~/3~	Prikladno za stalni pogon kod 1~ 220 - 240 V ± 5 % 3~ Y/Δ 380 - 420 V/220 - 240 V ± 5 % 3~ Y/Δ 660 - 725 V/380 - 420 V ± 5 % Prikladno za nazivni napon u skladu sa DIN IEC 60038; DIN EN 60034

Kod posebnih napona i/ili izvedbe od 60 Hz podatke o električnoj struji valja potražiti na natpisnoj pločici pumpe. Ako se vrijednosti navedene u ovim Uputama razlikuju od vrijednosti na natpisnoj pločici, tada valja koristiti vrijednosti s natpisne pločice. Kod mnogih posebnih tipova ili motora ne postoji znak GS – eventualno znak GS na natpisnoj pločici pumpe.

Sljedeća nabrajanja odnose se na važeću dokumentaciju!

Otvaranje poklopca priključne kutije



UKCA Declaration of Conformity

Herewith we declare that the pump unit

BADU Top II

Applied standard in particular:

BS EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019:
Household and similar electrical appliances

BS EN 60335-2-41:2003 +A1:2004+A2:2010:
Household and similar electrical appliances: Pumps

BS EN ISO 12100:
Safety of machinery

UKCA Authorised Representative
Comply Express Ltd
Unit C2 Coalport House
Stafford Park 1
Telford, TF3 3BD
UK

i.V. Sebastian Watolla
Technical director

Armin Herger
Managing Director

91233 Neunkirchen am Sand, 24.01.2023

SPECK pumpen

SPECK Pumpen Verkaufsgesellschaft GmbH
Hauptstraße 3, 91233 Neunkirchen am Sand,
Germany

EG-Konformitätserklärung

EZ Izjava o sukladnosti

Hiermit erklären wir, dass das Pumpenaggregat/Maschine

Ovime izjavljujemo da je pumpni agregat / stroj

Baureihe

Serija

BADU Top II
BADU Top II-AK

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:

sukladan sa sljedećim bitnim odredbama:

EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

EZ Direktiva o strojevima 2006/42/EZ

EMV-Richtlinie 2014/30/EU

Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU

EG-Richtlinie 2012/19/EG (WEEE)

EZ Direktiva o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi 2002/96/EZ (WEEE)

EG-Richtlinie 2011/65/EG (RoHS)

EZ Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi 2011/65/EZ (RoHS)

Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG

Direktiva o uspostavi okvira za utvrđivanje zahtjeva za ekološki dizajn 2009/125/EZ

Angewendete harmonisierte Normen, insbesondere

Primijenjene usklađene norme, osobito

EN 60335-1:2012 EN 60335-2-41:2012 EN ISO 12100

i.V. Sebastian Watolla
Technischer Leiter | Tehnički direktor i osoba ovlaštena za dokumentaciju

Armin Herger
Geschäftsführer | Glavni direktor

91233 Neunkirchen am Sand, 24.01.2023

SPECK pumpen

SPECK Pumpen Verkaufsgesellschaft GmbH
Hauptstraße 3, 91233 Neunkirchen am Sand, Germany